

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 268/2006 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 14ης Φεβρουαρίου 2006

περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1212/2005 για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων προϊόντων χύτευσης καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από χώρες μη μέλη της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ⁽¹⁾ (εφεξής «βασικός κανονισμός»), και ιδίως τα άρθρα 8 και 9,

την πρόταση που υπέβαλε η Επιτροπή κατόπιν διαβουλεύσεων με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Α. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1212/2005 ⁽²⁾, το Συμβούλιο επέβαλε οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων προϊόντων χύτευσης καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (εφεξής «αρχική έρευνα»).

Β. ΕΠΑΝΕΞΕΤΑΣΕΙΣ ΓΙΑ ΝΕΟ ΕΞΑΓΩΓΕΑ

- (2) Κατά την αρχική έρευνα εφαρμόστηκε η μέθοδος της δειγματοληψίας στους κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς. Στις εταιρείες που δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα και για τις οποίες αναγνωρίστηκε καθεστώς οικονομίας αγοράς (ΚΟΑ), σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2 παράγραφος 7 στοιχείο γ) του βασικού κανονισμού, επιβλήθηκε ο μηδενικός δασμός αντιντάμπινγκ που είχε καθοριστεί για τη μοναδική εταιρεία που συμπεριλήφθηκε στο δείγμα και για την οποία αναγνωρίστηκε ΚΟΑ. Στις εταιρείες που δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα και στις οποίες χορηγήθηκε ατομική μεταχείριση (ΑΜ), σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 9 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, επιβλήθηκε ο σταθμισμένος μέσος όρος δασμού 28,6 %, ο οποίος είχε καθοριστεί για τις εταιρείες που συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα και στις οποίες χορηγήθηκε ΑΜ. Επιβλήθηκε δασμός σε εθνικό επίπεδο 47,8 % σε όλες τις άλλες εταιρείες.
- (3) Κατ' εφαρμογή του άρθρου 11 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού, δεν κατέστη δυνατή στο πλαίσιο της παρούσας διαδικασίας επανεξέταση για νέο εξαγωγέα προκειμένου να

καθοριστούν τα ατομικά περιθώρια ντάμπινγκ, επειδή ο δειγματοληπτικός έλεγχος διενεργήθηκε κατά την αρχική έρευνα. Εντούτοις, για να εξασφαλιστεί ίση μεταχείριση μεταξύ οποιουδήποτε νέου παραγωγού και των συνεργασθεισών εταιρειών που δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα της αρχικής έρευνας, θεωρείται ότι θα πρέπει να ληφθούν μέτρα για να επιβληθεί αντίστοιχα ο δασμός που εφαρμόστηκε στις εταιρείες για τις οποίες αναγνωρίστηκε ΚΟΑ (0 %), ή ο σταθμισμένος μέσος όρος του δασμού των εταιρειών που τυγχάνουν ΑΜ (28,6 %), σε κάθε νέο παραγωγό-εξαγωγέα που μπορεί να αποδείξει ότι πληροί τα κριτήρια που καθορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο γ) για να του χορηγηθεί ΑΜ, και ότι επομένως έχει δικαίωμα να ζητήσει επανεξέταση σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

Γ. ΑΝΑΛΗΨΕΙΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΩΝ

- (4) Μετά τη δημοσίευση του οριστικού κανονισμού, η Επιτροπή δεν μπορεί να αποδεχθεί αναλήψεις υποχρεώσεων. Κατά τη διάρκεια της έρευνας που κατέληξε στην επιβολή οριστικών μέτρων, ορισμένοι παραγωγοί-εξαγωγείς ανέφεραν την πρόθεσή τους να προτείνουν ανάληψη υποχρέωσης για την τιμή, αλλά δεν υπέβαλαν επαρκώς τεκμηριωμένες προτάσεις για ανάληψη υποχρέωσης εντός των προθεσμιών που καθορίζονται στο άρθρο 8 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Εντούτοις, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 152 του οριστικού κανονισμού, το Συμβούλιο, λόγω της πολυπλοκότητας του θέματος για τους εν λόγω οικονομικούς παράγοντες (ως επί το πλείστον μικρομεσαίες επιχειρήσεις) και δεδομένου ότι πριν από την τελική κοινολόγηση δεν πραγματοποιήθηκε προσωρινή κοινολόγηση, θεώρησε ότι θα πρέπει κατ' εξαίρεση να λάβουν την άδεια να ολοκληρώσουν τις προτάσεις τους για ανάληψη υποχρέωσης πέραν της εν λόγω προθεσμίας.
- (5) Μετά τη λήξη της προθεσμίας που αναφέρεται παραπάνω, το Εμπορικό Επιμελητήριο της Κίνας για τις Εισαγωγές και Εξαγωγές Μηχανημάτων και Ηλεκτρονικών Προϊόντων (CCCM) από κοινού με είκοσι συνεργασθείσες εταιρείες ή ομάδες συνεργασθεισών εταιρειών πρότειναν αποδεκτή από κοινού ανάληψη υποχρέωσης.
- (6) Η Επιτροπή, με την απόφαση 2006/109/ΕΚ ⁽³⁾ αποδέχθηκε την ανάληψη υποχρέωσης. Η απόφαση αναφέρει λεπτομερέστερα τους λόγους για την αποδοχή της εν λόγω ανάληψης υποχρέωσης. Το Συμβούλιο αναγνωρίζει ότι η πρόταση ανάληψης υποχρέωσης εξουδετερώνει την επιζήμια επίπτωση της πρακτικής ντάμπινγκ και περιορίζει ικανοποιητικά τον κίνδυνο καταστρατήγησης.

⁽¹⁾ ΕΕ L 56 της 6.3.1996, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2117/2005 (ΕΕ L 340 της 23.12.2005, σ. 17).

⁽²⁾ ΕΕ L 199 της 29.7.2005, σ. 1.

⁽³⁾ Βλέπε σελίδα 59 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

- (7) Για να μπορέσει η Επιτροπή να παρακολουθεί αποτελεσματικά τη συμμόρφωση προς τις αναλήψεις υποχρεώσεων, όταν υποβάλλεται αίτηση για θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία στις αρμόδιες τελωνειακές αρχές, η απαλλαγή από το δασμό αντιντάμπινγκ υπόκειται στην προσκόμιση εμπορικού τιμολογίου το οποίο θα περιλαμβάνει τουλάχιστον τα στοιχεία που απαριθμούνται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού. Αυτό το επίπεδο πληροφόρησης είναι επίσης αναγκαίο για να μπορούν οι τελωνειακές αρχές να εξακριβώνουν ικανοποιητικά εάν οι αποστολές αντιστοιχούν στα εμπορικά έγγραφα. Στις περιπτώσεις που δεν υποβάλλεται το εν λόγω τιμολόγιο, ή το τιμολόγιο δεν αντιστοιχεί στο προϊόν που προσκομίζεται στο τελωνείο, θα πρέπει να καταβληθεί ο κατάλληλος δασμός αντιντάμπινγκ.
- (8) Εξάλλου, για να εξασφαλιστεί η ουσιαστική τήρηση της ανειλημμένης υποχρέωσης, οι εισαγωγείς θα πρέπει να ενημερωθούν σχετικά με το γεγονός ότι οποιαδήποτε παραβίαση της ανάληψης υποχρέωσης μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα την αναδρομική εφαρμογή του δασμού αντιντάμπινγκ για τις σχετικές συναλλαγές. Ως εκ τούτου, είναι απαραίτητο να εφαρμοστούν νομικές διατάξεις σχετικά με τη γέννηση τελωνειακής οφειλής στο επίπεδο του κατάλληλου δασμού αντιντάμπινγκ, σε περίπτωση που ένας ή περισσότεροι όροι για την απαλλαγή δεν τηρούνται. Συνεπώς γεννάται τελωνειακή οφειλή κάθε φορά που ο διασαφής αποφασίζει να θέσει τα εμπορεύματα σε ελεύθερη κυκλοφορία, ήτοι χωρίς είσπραξη δασμού αντιντάμπινγκ, και διαπιστώνεται ότι έχει παραβιαστεί ένας ή περισσότεροι όροι της σχετικής ανάληψης υποχρέωσης.
- (9) Σε περίπτωση παραβίασης της ανάληψης υποχρέωσης, ο δασμός αντιντάμπινγκ μπορεί να εισπραχθεί υπό τον όρο ότι η Επιτροπή έχει αποσύρει την αποδοχή της ανάληψης υποχρέωσης σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού, με αναφορά στη συγκεκριμένη συναλλαγή και, συνεπώς, αφού δηλωθεί άκυρο το τιμολόγιο της σχετικής ανάληψης υποχρέωσης. Ως εκ τούτου, σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 7 του βασικού κανονισμού, οι τελωνειακές αρχές θα πρέπει να ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή για το κατά πόσον υπάρχουν ενδείξεις για παραβίαση ανάληψης υποχρέωσης.
- (10) Οι εν λόγω εταιρείες και το CCCME ενημερώθηκαν για τα ουσιαστά πραγματικά περιστατικά, παρατηρήσεις και υποχρεώσεις στα οποία βασίζεται η αποδοχή της ανάληψης υποχρέωσης.
- (11) Θα πρέπει να σημειωθεί ότι σε περίπτωση παραβίασης ή απόσυρσης της ανάληψης υποχρέωσης, ή σε περίπτωση απόσυρσης της αποδοχής της ανάληψης υποχρέωσης από την Επιτροπή, ο δασμός αντιντάμπινγκ εφαρμόζεται αυτόματα, σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1212/2005 τροποποιείται ως εξής:

- 1) Στο άρθρο 1 προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«4. Σε περίπτωση που ένας νέος παραγωγός-εξαγωγέας της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας υποβάλλει επαρκή στοιχεία στην Κοινότητα ότι:

- δεν εξήγαγε στην Κοινότητα το προϊόν που περιγράφεται στην παράγραφο 1, κατά την περίοδο της έρευνας (από 1ης Απριλίου 2003 έως 31 Μαρτίου 2004),
- δεν συνδέεται με κανέναν από τους εξαγωγείς ή παραγωγούς της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας που υπόκεινται στα μέτρα αντιντάμπινγκ που επιβάλλει ο παρών κανονισμός,
- έχει πραγματικά εξάγει το εν λόγω προϊόν στην Κοινότητα μετά την περίοδο έρευνας στην οποία βασίζονται τα μέτρα, ή έχει αμετάκλητη συμβατική υποχρέωση να εξάγει σημαντική ποσότητα στην Κοινότητα,
- ασκεί δραστηριότητες υπό συνθήκες οικονομίας αγοράς που ορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο γ) του βασικού κανονισμού ή, εναλλακτικά, πληροί τις προϋποθέσεις για την επιβολή ατομικού δασμού, σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού,

το Συμβούλιο, με απλή πλειοψηφία, μετά από πρόταση που υποβάλλει η Επιτροπή μετά από διαβουλεύσεις με τη συμβουλευτική επιτροπή, μπορεί να τροποποιήσει την παράγραφο 2 προσθέτοντας τον νέο παραγωγό-εξαγωγέα i) στις εταιρείες που υπόκεινται στον μηδενικό δασμό που εφαρμόζεται σε εταιρείες στις οποίες αναγνωρίστηκε καθεστώς οικονομίας αγοράς σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο γ) του βασικού κανονισμού ή ii) στις εταιρείες που υπόκεινται σε σταθμισμένο μέσο όρο δασμού 28,6 % που εφαρμόζεται στις εταιρείες στις οποίες χορηγήθηκε ατομική μεταχείριση σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού αντίστοιχα.»

- 2) Μετά το άρθρο 1, παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:

Άρθρο 2

1. Οι εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο διασάφησης για θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία, που τιμολογούνται από εταιρείες των οποίων οι αναλήψεις υποχρεώσεων γίνονται δεκτές από την Επιτροπή και των οποίων τα ονόματα απαριθμούνται στην απόφαση της Επιτροπής 2006/109/ΕΚ ⁽¹⁾, όπως τροποποιείται κατά καιρούς, απαλλάσσονται από τον δασμό αντιντάμπινγκ που επιβάλλεται με το άρθρο 1 υπό την προϋπόθεση ότι:

- κατασκευάζονται, αποστέλλονται και τιμολογούνται αμέσως από τις εν λόγω εταιρείες στον πρώτο ανεξάρτητο πελάτη στην Κοινότητα, και

- οι εν λόγω εισαγωγές συνοδεύονται από έγκυρο τιμολόγιο ανάληψης υποχρέωσης. Το τιμολόγιο ανάληψης υποχρέωσης είναι εμπορικό τιμολόγιο που περιέχει τουλάχιστον τα στοιχεία και τη δήλωση που αναφέρονται στο παράρτημα, και

— τα εμπορεύματα που δηλώνονται και προσκομίζονται στα τελωνεία αντιστοιχούν ακριβώς στην περιγραφή του τιμολογίου της ανάληψης υποχρέωσης.

2. Γεννάται τελωνειακή οφειλή κατά την αποδοχή της διασάφησης για θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία, όταν διαπιστώνεται, όσον αφορά τα εμπορεύματα που περιγράφονται στο άρθρο 1 και απαλλάσσονται από δασμό αντιντάμπινγκ υπό τις προϋποθέσεις που απαριθμούνται στην παράγραφο 1, ότι μία ή περισσότερες από τις προϋποθέσεις δεν πληρούνται. Η δεύτερη προϋπόθεση της παραγράφου 1 θεωρείται ότι δεν πληρούται εφόσον διαπιστωθεί ότι το τιμολόγιο ανάληψης υποχρέωσης δεν συμμορφώνεται προς τις διατάξεις του παραρτήματος. Θεωρείται επίσης ότι δεν πληρούται εφόσον διαπιστωθεί ότι το τιμολόγιο ανάληψης υποχρέωσης δεν είναι αυθεντικό και εφόσον η Επιτροπή αποσύρει την αποδοχή της ανάληψης υποχρέωσης, σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού, με κανονισμό ή απόφαση που αναφέρεται σε συγκεκριμένη συναλλαγή/ές και δηλώνει άκυρο το σχετικό τιμολόγιο ανάληψης υποχρέωσης.

3. Οι εισαγωγείς αποδέχονται ως συνήθη εμπορικό κίνδυνο το γεγονός ότι η μη εκπλήρωση, από ένα μέρος, μιας ή περισσότερων από τις προϋποθέσεις που απαριθμούνται στην παρά-

γραφο 1 και καθορίζονται περαιτέρω στην παράγραφο 2, μπορεί να προκαλέσει τη γέννηση τελωνειακής οφειλής σύμφωνα με το άρθρο 201 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1992, περί θεσπίσεως κοινοτικού τελωνειακού κώδικα ⁽²⁾. Η τελωνειακή οφειλή που γεννάται εισπράττεται με την απόσυρση από μέρους της Επιτροπής της αποδοχής της ανάληψης υποχρέωσης.

(1) ΕΕ L 47, της 17.2.2006, σ. 59.

(2) ΕΕ L 302 της 19.10.1992, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 648/2005 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 117 της 4.5.2005, σ. 13).»

3) Το άρθρο 2 αριθμείται ως άρθρο 3.

4) Το παράρτημα του παρόντος κανονισμού προστίθεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1212/2005.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Φεβρουαρίου 2006.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
Κ.-Η. GRASSER

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Τα ακόλουθα στοιχεία εμφανίζονται στο εμπορικό τιμολόγιο που συνοδεύει τις πωλήσεις ορισμένων προϊόντων χύτευσης στην Κοινότητα, οι οποίες αποτελούν αντικείμενο ανάληψης υποχρέωσης.

1. Ο τίτλος “ΕΜΠΟΡΙΚΟ ΤΙΜΟΛΟΓΙΟ ΠΟΥ ΣΥΝΟΔΕΥΕΙ ΤΑ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ ΠΟΥ ΥΠΟΚΕΙΝΤΑΙ ΣΕ ΑΝΑΛΗΨΗ ΥΠΟΧΡΕΩΣΗΣ”.
2. Η επωνυμία της εταιρείας που μνημονεύεται στο άρθρο 1 της απόφασης 2006/109/ΕΚ για την αποδοχή της ανάληψης υποχρέωσης σχετικά με την έκδοση τιμολογίου.
3. Ο αριθμός του εμπορικού τιμολογίου.
4. Η ημερομηνία εκδόσεως του εμπορικού τιμολογίου.
5. Ο πρόσθετος κωδικός Taric βάσει του οποίου γίνεται ο εκτελωνισμός των εμπορευμάτων που αναγράφονται στο τιμολόγιο, στα σύνορα της Κοινότητας.
6. Η ακριβής περιγραφή των εμπορευμάτων, ήτοι:
 - κωδικός αναφοράς του προϊόντος (ΚΑΠ), που χρησιμοποιείται για τους σκοπούς της έρευνας και της ανάληψης υποχρέωσης (δηλαδή ΚΑΠ 1, ΚΑΠ 2 κ.λπ.),
 - απλή περιγραφή των εμπορευμάτων που αντιστοιχούν στον συγκεκριμένο ΚΑΠ,
 - εταιρικός κωδικός προϊόντος (ΕΚΠ) (εφόσον ισχύει),
 - κωδικός ΣΟ,
 - ποσότητα (σε τόνους).
7. Η περιγραφή των όρων πώλησης, στην οποία περιλαμβάνονται και τα εξής:
 - η τιμή ανά τόνο,
 - οι εφαρμοστέοι όροι πληρωμής,
 - οι εφαρμοστέοι όροι παράδοσης,
 - οι συνολικές εκπτώσεις και μειώσεις.
8. Η επωνυμία της εταιρείας που ενεργεί ως εισαγωγέας στην Κοινότητα στην οποία εκδίδεται απευθείας από την εταιρεία το τιμολόγιο που συνοδεύει τα εμπορεύματα που υπόκεινται σε ανάληψη υποχρέωσης.
9. Το ονοματεπώνυμο του υπαλλήλου της εταιρείας που εξέδωσε το τιμολόγιο και η ακόλουθη δήλωση υπογεγραμμένη:

“Ο υπογεγραμμένος, πιστοποιώ ότι η πώληση για άμεση εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα των εμπορευμάτων που καλύπτονται από το παρόν τιμολόγιο πραγματοποιείται στο πλαίσιο και με τους όρους της ανάληψης υποχρέωσης που προτάθηκε από [ΕΤΑΙΡΕΙΑ], και έγινε αποδεκτή από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή με την απόφαση 2006/109/ΕΚ, και δηλώνω ότι τα στοιχεία που αναγράφονται στο παρόν τιμολόγιο είναι πλήρη και ακριβή.” »